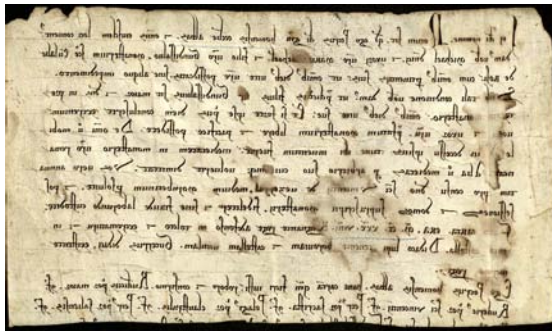


- ZABALZA DUQUE, Manuel: “Las últimas versiones aparecidas sobre la fundación del monasterio de Oña. Su toponimia”, en *Boletín de la Institución Fernán González*, LXXIV, nº 210 (1995) p. 43-66.
- ZABALZA DUQUE, Manuel: *Colección diplomática de los condes de Castilla*, Burgos: Junta de Castilla y León, 1998, p. 458-478.



AHN.CLERO-SECULAR_REGULAR,CAR.279,N.22, r



AHN.CLERO-SECULAR_REGULAR,CAR.279,N.22, v.

Archivo Histórico Nacional
 C/Serrano, 115
 28006 MADRID
<http://www.mcu.es>
ahn@mcu.es



PIEZA DEL MES

SAN SALVADOR DE OÑA

MIL AÑOS DE HISTORIA (1011-2011)

PIEZA DEL MES DE NOVIEMBRE Y DICIEMBRE DE 2011

AHN. CLERO-SECULAR_REGULAR,CAR.269,N.9

El conde Sancho García y su mujer Urraca, fundan el monasterio de San Salvador de Oña a orillas del río Vesga, dotándole con numerosos bienes y nombrando a su hija Tegridia como abadesa, eligiendo asimismo este lugar como lugar para sus sepulturas

1011, febrero, 12

Pergamino. 560 x 630 mm. Latín. Escritura carolina con influencias visigóticas.

Copia imitativa de principios del siglo XII

AHN. CLERO-SECULAR_REGULAR,CAR.279,N.22

El abad Pedro II y el monasterio de San Salvador de Oña hacen donación a Miguel Domingo y a su mujer María, del monasterio de Santa Eulalia de Rosas bajo ciertas condiciones.

1201.

Pergamino. 170 x 290 mm. Latín. Escritura carolina con influencias góticas. El texto del poema está en castellano en el mismo tipo de escritura con mayores rasgos de cursividad.

Durante este mes de noviembre y próximo de diciembre celebramos el milenario de la fundación del monasterio benedictino de San Salvador de Oña, que tuvo lugar el 12 de febrero del año 1011 por el conde de Castilla Sancho García y su mujer Urraca. En el Archivo Histórico Nacional se conserva la mayor parte del fondo del archivo monástico que ha llegado hasta nuestros días.

Entre la gran riqueza documental que atesora este monasterio hemos seleccionado dos documentos especialmente significativos. El primero es el documento fundacional del monasterio, del cual conservamos esta copia imitativa de principios del siglo XII, que ofrece algunas variantes con otros

ejemplares más cercanos al original descubiertos posteriormente.

El otro documento seleccionado, del año 1201 es una carta de donación que hace el abad Pedro II y el monasterio de Oña a unos particulares, similar a muchas otras que se conservan. Pero la particularidad que hace a este documento excepcional la tenemos en el verso del mismo. Allí aparece copiado un poema, que tuvo gran difusión en el mundo medieval titulado la “Disputa del Alma y el Cuerpo”. El texto está incompleto pues sólo se han copiado dieciocho líneas y su importancia reside en ser el texto castellano más antiguo conservado del poema.

Descubierto por Tomás Muñoz Romero, la primera noticia de este hallazgo fue dada a conocer por el marqués de Pidal en las páginas de *El Diario Español* el 22 de junio de 1856 y a los pocos días, el martes 1º de julio, fue reproducido en la *Gaceta de Madrid* en el apartado “Variedades literarias. Fragmento inédito de un poema castellano (Tomado de el *Diario Español*)”. Allí además de la noticia, se publicaba también la primera transcripción del poema.

BIBLIOGRAFÍA:

- MENÉNDEZ PIDAL, Ramón: “Disputa del Alma y del Cuerpo y Auto de los Reyes Magos”, en *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, IV, nº 8 y 9 (1900) p. 449-462.
- PIDAL, Pedro José. Marqués de Pidal: “Fragmento inédito de un poema castellano antiguo”, en *El Diario Español* (22 de junio de 1856) y *Gaceta de Madrid* (1 de julio de 1856). Hubo una tirada aparte que fue recogida en sus *Estudios literarios*, Madrid: Manuel Tello, 1890, t. I, p. 139-149.
- ZABALZA DUQUE, Manuel: “Hallazgo del documento original de la fundación del monasterio de Oña”, en *El Pasado Histórico de Castilla y León: I Congreso de Historia de Castilla y León*, t. 1: *Edad Media*, Burgos: Junta de Castilla y León, p. 325-332.